

**ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет
народного хозяйства»**

*Утверждена решением
Ученого совета ДГУНХ
протокол № 9 от 21 марта 2026 г.*

Кафедра «Теория и практика перевода»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»
(арабский язык)**

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика,
профиль «Цифровой перевод и переводоведение»
Уровень высшего образования - бакалавриат**

Форма обучения – очная



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 00A9E2DAF91A2F57E988B751E574CFCC
Владелец: Бучаев Ахмед Гамидович
Действителен: с 23.09.2025 до 17.12.2026

Махачкала 2026 г.

УДК 811.161.(075.8)

ББК 81.2 Араб-9

Составитель – Абдулжалилов Инквач Гитиномагомедович, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внутренний рецензент - Рашидова Аида Гаджиевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внешний рецензент: Атаалаева Ника Гаджиевна, кандидат педагогических наук, доцент, кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания Дагестанского государственного педагогического университета.

Представитель работодателя – Билалова Таисия Сергеевна, директор АНО ДО «Индиго».

Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (арабский язык) разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020г. № 969, в соответствии с приказом от 6 апреля 2021г. № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (арабский язык) размещена на официальном сайте www.dgunh.ru

Абдулжалилов И.Г. Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение» – Махачкала: ДГУНХ, 2026 г. - 27 с.

Рекомендована к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 10 марта 2026 г.

Рекомендована к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение», Джамаевой И.Р.

Одобрена на заседании кафедры «Теория и практика перевода», 24 февраля 2026 г., протокол № 10.

Содержание

Раздел 1.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	4
Раздел 2.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	6
Раздел 3.	Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	7
Раздел 4.	Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	8
Раздел 5	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	19
Раздел 6.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	22
Раздел 7.	Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных	23
Раздел 8.	Описание материально – технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	26
Раздел 9.	Образовательные технологии	28
	Лист актуализации рабочей программы дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (арабский язык)	29

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине.

Целями освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (арабский язык) являются:

- овладеть навыками социокультурной и межкультурной коммуникации;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности с учетом мирового и отечественного опыта изучения языка;
- ознакомление будущих преподавателей иностранного (арабского) языка с основными грамматическими особенностями, проблемами и направлениями современного арабского языка;
- понимать социальную значимость своей будущей профессии, владеть высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;
- создания предпосылок для дальнейшего развития профессиональных компетенций в области изучения арабского языка.
- обучение обучающихся всем видам речевой деятельности (аудированию, чтению, письму, говорению) на основе комплексной организации учебного процесса и выработку у него профессиональных умений и навыков.

В задачи учебной дисциплины входит:

- научить обучающихся употреблять и распознавать грамматические явления в речи;
- уметь кратко пересказывать прочитанный или прослушанный художественный или публицистический текст;
- объяснять фонетические особенности арабского языка;
- объяснять образование, значение и употребление лексических и грамматических явлений в арабском языке;
- адекватно реализовывать коммуникативное намерение в соответствии с языковой нормой;
- читать оригинальную художественную литературу и тексты обиходно-бытового и общественно политического характера на арабском языке;
- анализировать текст, дать основную идею текста и выразить свое отношение к прочитанной информации.

1.1. Компетенции выпускников, формируемые в результате освоения дисциплины «Практический курс перевода второго иностранного языка» (арабский язык) как часть планируемых результатов освоения образовательной программы

код компетенции	формулировка компетенции
ПК	ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ПК-2	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм

1.2 Планируемые результаты обучения по дисциплине.

<i>Формируемые компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций</i>
ПК-2 Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	ПК 2.1. Способен осуществлять письменный перевод на профессиональном уровне	<u>Знать:</u> -основные приемы для достижения адекватности перевода
		<u>Уметь:</u> -пользоваться положениями ситуационной теории перевода
		<u>Владеть:</u> - приемами перевода.

--	--	--

7 семестр

код компетенции	Этапы формирования компетенций						
	Тема 1.	Тема 2.	Тема 3.	Тема 4.	Тема 5.	Тема 6.	Тема 7.
ПК-2.1	+	+	+	+	+	+	+

код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 8.	Тема 9.	Тема 10.	Тема 11.	Тема 12.	Тема 13.
ПК-2.1	+	+	+	+	+	+

8 семестр

код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 1.	Тема 2.	Тема 3.	Тема 4.	Тема 5.	Тема 6.
ПК-2.1	+	+	+	+	+	+

код компетенции	Этапы формирования компетенций				
	Тема 7.	Тема 8.	Тема 9.	Тема 10. Пресса.	Тема 11.
ПК-2.1	+	+	+	+	+

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.В.02 «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (китайский язык) относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение».

Изучение данной дисциплины опирается на знания, умения и навыки, полученные в ходе освоения таких дисциплин как «Теория межкультурной коммуникации», «Практический курс второго иностранного языка» (арабский язык), «Практический курс перевода второго иностранного языка» (китайский язык), «История и культура стран второго иностранного языка» (китайский язык).

РАЗДЕЛ 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет 11 зачетных единиц.

Очная форма обучения.

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет 160 ч.

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся – 164 ч.

Формы промежуточной аттестации:

7 семестр – экзамен, 36 ч.

8 семестр – экзамен, 36 ч.

Заочная форма обучения.

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет 90 ч.

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся – 270 ч.

Формы промежуточной аттестации:

8 семестр – экзамен, 36 ч.

9 семестр – зачет.

Практические занятия по дисциплине частично реализуются в форме практической подготовки.

**РАЗДЕЛ 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ,
СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С
УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА
АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ.**

Для очной формы обучения

7 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Всего академ ически х часов	В т.ч. занят ия лекцио нного типа	В том числе занятия семинарского типа:			
				Семин ары	Практич еские занятия	Лабораторн ые занятия (лаборатор ные работы, лабораторн ый практикум)	Коллокви умы
1.	Тема 1. Вводная беседа. Как я провел летние каникулы. 2. Повторение. 4.Аудирование	17	-	-	6	2	-
2.	Тема 2. VI порода араб. глагол. Спряж. глаг. Упражнения на закрепление активной лексики урока носовой -п; носовые финали an, en, in, ang, eng, ing. 2. Пресса. Домашнее чтение.	17	-	-	6	2	-
3.	Тема 3. Спряжение глаголов в VI порода. Упражнения на закрепление активной лексики урока	17	-	-	6	2	-

4.	Тема 4. Порядковые числительные от 11 и выше. Аудирование Текст «Мекка» Вопросы к тексту. Упражнения	17	-	-	6	2	-
5.	Тема 5. Порядковые числительные от 20 и выше. Текст «СМИ» Вопросы к тексту. Упражнения	17	-	-	6	2	-
6.	Тема 6. Глагол – لَيْسَ «не быть» Упражнения на закрепление активной лексики урока. Пресса.	17	-	-	6	2	-
7.	Тема 7. VII порода арабского языка Анализ текста «Продавища джасминов». Вопросы к тексту. Лексико-грамматические упражнения.	17	-	-	6	2	-
8.	Тема 8. VII порода араб.глагол. Спряжение глаголов в повел.накл. Лингафонный курс араб.яз.	17	-	-	6	2	-
9.	Тема 9. VIII порода араб.глагол. Спряжение глаголов в повел.накл. Упражнения на закрепление грамматики урока. Аудирование	16	-	-	6	2	-

10.	Тема 10. Лексикализация словосочетаний в араб.яз. Анализ текста «Возвращение птиц». Упражнения на закрепление активной лексики урока.	16	-	-	6	2	-
11.	Тема 11. Придаточн. опред. предлож. в араб.яз. Лингафонный курс араб.яз. Упражнения на закрепление активной лексики урока. Аудирование	16	-	-	6	2	-
12.	Тема 12. Аудирование. Подготовка к зачетной контрольной работе.	16	-	-	6	2	-
13.	Тема 13. Числительные от 100 и выше. Анализ текста «Моя мама». Упражнения на закрепление грамматики урока. Аудирование.	16	-	-	6	2	-
Итого за 7 семестр:		216	-	-	78	26	-
Контроль		36					
Всего:		252					

8 семестр

8 семестр										
№ п/п	Раздел дисциплины	Всего акад емич ески х часов	В т.ч. зан яти я лек цио нно го ти	В том числе занятия семинарского типа:						Форма текущег о контрол я успеваем ости. Форма промеж уточной
				се ми на ры	Прак тиче ские заня тия	Лабо рато рные заня тия (лабо рато рные	Ко лл ок ви ум ы	Ин ые ана лог ичн ые зан яти	Само стоя тель на я раб ота	

			<i>на</i>			<i>работы, лабораторный практикум)</i>		<i>я</i>		<i>аттестации</i>
1.	Тема 1. IX порода арабского языка. Спряжение глаг. Чтение, перевод. Упражнения на закрепление активной лексики урока	12	-	-	4	2	-	-	6	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
2.	Тема 2. Лексико-грамм. упражнения. Пресса. Аудирование	12	-	-	4	2	-	-	6	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
3.	Тема 3. Дробные числительные и проценты. Однородные члены предложения. Грамматические упражнения. Текст. «Географическое положение Ирака» موجز جغرافيا العراق -	12	-	-	4	2	-	-	6	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
4.	Тема 4. Грамматика. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Глаголы «начинания» и «длительности».	11	-	-	4	1	-	-	6	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика, контрольная

										работа
5.	Тема 5. Анализ текста «Харун-Аррашид и Абу Навас» Вопросы к тексту. Аудирование	9	-	-	4	1	-	-	4	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
6.	Тема 6. Сложноподчинённые предложения с придаточными условиями. Предложения со сложным союзом لا...فحسب «не только..., но и ...»	9	-	-	4	1	-	-	4	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, контрольная работа
7.	Тема 7. Дополнительные материалы для чтения и перевода. Арабские пословицы и поговорки.	9	-	-	4	1	-	-	4	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика
8.	Тема 8. Страдат.залог в араб.яз. Текст. «Моя Родина» Чтение, перевод. Упражнения на закрепление активной лексики урока	9	-	-	4	1	-	-	4	Грамматика. Контрольная работа
9.	Тема 9. Модальные глаг. в араб.яз. Текст. «Багдад» Чтение, перевод. Упражнения на закрепление активной лексики урока.	9	-	-	4	1	-	-	4	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика.
10.	Тема 10. Сложные	8	-	-	3	1	-	-	4	Фронтал

	формы выражения времени в арабском языке. Текст «Путешественник» . Лексико-грамматические упражнения.									ьный опрос, выполнение домашних заданий, грамматика, письменные работы.
11.	Тема 11. Повторение пройденного материала.Обсуждение устных тем.	8	-	-	3	1	-	-	4	Контрольная работа
Итого за 8 семестр		108	-	-	42	14	-	-	52	
Контроль		36								Экзамен
Всего:		144								

Итого:	324	-	-	120	40	-	-	164	
Контроль	72								Экзамен
Всего:	396								

Для очно-заочной формы обучения

8 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Всего академически часов	В т.ч. занятия лекционного типа	В том числе занятия семинарского типа:			
				Семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)	Коллоквиумы
1.	Тема 1.. Вводная беседа. Как я провел летние каникулы.	20	-	-	4	2	-
2.	Тема 2. VI порода араб.	17	-	-	4	1	-

	глагол. Спряж. глаг. Упражнения на закрепление активной лексики урока						
3.	Тема 3. Спряжение глаголов в VI породе. Упражнения на закрепление активной лексики урока	17	-	-	4	1	-
4.	Тема 4. Порядковые числительные от 11 и выше. Аудирование Текст «Мекка» Вопросы к тексту. Упражнения	17	-	-	4	1	-
5.	Тема 5. Порядковые числительные от 20 и выше. Текст «СМИ» Вопросы к тексту. Упражнения	17	-	-	4	1	-
6.	Тема 6. Глагол – لَيْسَ «не быть» Упражнения на закрепление активной лексики урока. Пресса.	16	-	-	3	1	-
7.	Тема 7. VII породе арабского языка Анализ текста «Продавица джасминов». Вопросы к тексту. Упражнения.	16	-	-	3	1	-
8.	Тема 8. VII породе араб. глаг. Спряжение глаголов в	16	-	-	3	1	-

	повел.накл. Лингафонный курс араб.яз.						
9.	Тема 9. VIII порода араб.глагол. Спряжение глаголов в повел.накл. Упражнения на закрепление грамматики урока. Аудирование	16	-	-	3	1	-
10.	Тема 10. Фонетика: отработка произношения с «in, ing» Грамматика: послелогои; обстоятельство места; безличные предложения наличия; предложения местонахождения;	16	-	-	3	1	-
11.	Тема 11. Лексикализация словосочетаний в араб.яз. Анализ текста <i>«Возвращение птиц»</i> . Упражнения на закрепление активной лексики урока.	16	-	-	3	1	-
12.	Тема 12. Придаточн. опред. предлож. в араб.яз. Лингафонный курс араб.яз. Упражнения на закрепление активной лексики урока. Аудирование	16	-	-	3	1	-
13.	Тема 13. Числительные от 100 и выше. Анализ текста <i>«Моя мама»</i> . Упражнения на закрепление грамматики урока.	16	-	-	3	1	-

	Аудирование.						
Итого за 8 семестр:		216	-	-	44	14	-
Контроль		36					
Всего:		252					

9 семестр										
8 семестр										
№ п/п	Раздел дисциплины	Всего акаде- мичес- ких часов	В т.ч. заня- тия лекц- ион- ного тип- а	В том числе занятия семинарского типа:						Форма текущего контрол- я успеваем- ости. Форма промежу- точной аттестаци- и
				се- ми- на- ры	Прак- тиче- ские заня- тия	Лабо- рато- рные заня- тия (лабо- рато- рные рабо- ты, лабор- атор- ный прак- тику- м)	Ко- лл- ок- ви- ум- ы	Ины- е ана- логи- чны- е заня- тия	Само- стоя- тель- ная рабо- та	
	Тема 1. IX порода арабского языка. Спряжение глаг. Чтение, перевод. Упражнения на закрепление активной лексики урока	14	-	-	3	1	-	-	10	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
	Тема 2. Лексико-грамм. упражнения. Пресса. Аудирование	14	-	-	3	1	-	-	10	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
	Тема 3. Дробные числительные и проценты. Однородные члены предложения. Грамматические упражнения. Текст. «Географическое положение Ирака» - موجز جغرافيا العراق.	13	-	-	2	1	-	-	10	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.

	Тема 4. Грамматика. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Глаголы «начинания» и «длительности».	13	-	-	2	1	-	-	10	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика, контрольная работа
	Тема 5. Анализ текста «Харун-Аррашид и Абу Навас» Вопросы к тексту. Аудирование	13	-	-	2	1	-	-	10	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
	Тема 6. Сложноподчинённые предложения с придаточными условиями. Предложения со сложным союзом ...لا فحسب بل... «не только..., но и ...»	13	-	-	2	1	-	-	10	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, контрольная работа
	Тема 7. Дополнительные материалы для чтения и перевода. Арабские пословицы и поговорки.	13	-	-	2	1	-	-	10	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика
	Тема 8. Страдат.залог в араб.яз. Текст. «Моя Родина» Чтение, перевод. Упражнения на закрепление активной лексики урока	12	-	-	2	0	-	-	10	Грамматика. Контрольная работа
	Тема 9. Модальные глаг. в араб.яз. Текст. «Багдад» Чтение, перевод. Упражнения на закрепление активной лексики урока.	13	-	-	2	0	-	-	11	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика

										ка.
	Тема 10. Сложные формы выражения времени в арабском языке. Текст «Путешественник». Лексико-грамматические упражнения.	13	-	-	2	0	-	-	11	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика, письменные работы.
	Тема 11. Повторение пройденного материала. Обсуждение устных тем.	13	-	-	2	1	-	-	10	Контрольная работа
Итого за 9 семестр		144	-	-	24	8	-	-	112	
Контроль		0								Зачет
Всего:		144								

Итого:	360	-	-	68	22	-	-	270	
Контроль	36								Экзамен
Всего:	396								

Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№ п/п	Автор	Название учебно-методической литературы для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	Выходные данные	Количество экземпляров в библиотеке ДГУНХ
I. Основная учебная литература				
1	Ковалев А.А., Шарбатов Г.Ш.	Учебник арабского языка.	М: «Восточная литература» РАН, 2015 г. – 750 с.	10
2	Абдурахманов А.И.	Учебник арабского языка.	Северо-Кавказский унив. центр исламского образования и науки, Ин-т теологии и международных отношений. - 5-е изд. – Махачкала, 2018 г. – 526 с. (Учебное пособие).	10
3	Баранов Х.К.	Арабско-русский словарь.	Москва: Издательство «Восточная литература» РАН, 2016 г. – 908 с.	15
4	Борисов В.М.	Русско-арабский словарь	Москва: Издательство «Русский язык», 2016 г. – 1200 с.	10
II. Дополнительная литература				
А) Дополнительная учебная литература				

№ п/п				
1	Лебедев В.В.	Арабская грамматика [Текст] : базовый курс на рус. и араб. яз.	М : Изд. Муравей, 2003 г. – 171 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=470440
2	Лебедев В.В.	Читаем арабские тексты. Основной этап.	М.: Изд. Муравей, 2002 г. – 320 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=470440
3	Гранде Б.М.	Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении	М.: Изд. фирма "Вост. лит." РАН, 2001г. – 592 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=213315

Б) В) Периодические издания

Журнал «Гуманитарный вектор» http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=492512

Журнал «Вестник Московского университета»
http://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=572379

الأهرام Al-'Ahraam 2015

Publication date: 2013, September, 5 Number of pages: 24 Format / Quality: PDF Size: 19.42MB
 Аль-Ахрам (араб. الأهرام , дословный перевод: «Пирамиды») — крупнейшая египетская газета. http://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=572379

ألف باء - Alef-Ba (Alif Ba) 2016

Общественно-политический еженедельник на арабском языке. Издание Министерства информации и культуры Ирака. Во время правления Саддама Хуссейна единственное иракское еженедельное издание. Основан в 1967 году.
http://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=572379

<http://www.dgunh.ru/institute/dokuments/ustav2015.pdf> Устав ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет народного хозяйства»

В) Периодические издания

Журнал «Образование»
https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=564880

Журнал "Высшее образование в России"
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=564880>.

Журнал "Наука и Религия" :

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563775>.

Журнал "Современный педагогический взгляд

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=564869>.

Г) Справочно-библиографическая литература

В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе, Г.П. Рябов	Словарь по межкультурной коммуникации: понятия и персоналии	. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 137 с.	URL: http:// biblioclub.ru /index.php? page=book &id=69167
Романова, Н.Н., А.В. Филиппов.	Словарь. Культура речевого общения. Этика, прагматика, психология : словари	2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 305 с.	URL: h ttp://bib lioclub. ru/inde x.php?p age=bo ok&id= 57570

Д) Научная литература

Монографии

Кузнецов, И.Н.	Современный этикет : научно-популярное издание	Москва : Дашков и К°, 2016. – 496 с.	URL: http:// biblioclub.ru /index.php? page=book &id=496072
Отв. ред. С.Ю. Житенёв ; Министерство культуры	Экология культуры – учение о сохранении культурного наследия и вечных ценностей культуры: к 110-летию со дня рождения академика	Москва : Институт Наследия, 2017. – 204 с.	URL: http:// biblioclub.ru /index.php? page=book

	Российской Федерации, Российский научно-исследовательский институт культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва.	Д.С. Лихачёва		&id=571111
<i>Е) Информационные базы данных (профильные)</i>				
http://isiknowledge.com/ - Реферативная база данных Web of Science. База данных по научному цитированию Web of Science Института научной информации				
http://www.scopus.com/ - Политематическая реферативная база данных SCOPUS				
www.i-u.ru/biblio/dict.aspx - Единая форма поиска по словарям русского языка: толковые, энциклопедические, терминологические, специальные.				
http://www.countries.ru/library.htm Библиотека по культурологии в интернете.				

Раздел 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде университета (<http://e-dgunh.ru>). Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории университета, так и вне ее.

При изучении дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (арабский язык) обучающимся рекомендуется использование следующих Интернет – ресурсов:

Материалы аналитических интернет-сайтов:

www.arab/language

www.arab.langinfo.ru

www.arab/grammar.ru

1. www.transneed.com - Агентство «TRANSNEED» — одним из немногих привлекает специалистов целевых технических, юридических или экономических специальностей, владеющих соответствующим языком, для редактирования переведённых профессиональными переводчиками текстов;
2. www.youtube.com/channel/UC5bjJ5x0i_XRGTMHF2IoL8w – Learn Arabic with ArabicPod101.com обучающие видео по расширению словарного запаса, аудирование, постановка произношения, разговорная речь.
3. www.youtube.com/user/LearningMediaArabic – Learning Media Arabic обучение арабскому языку в сфере медиа.
4. www.utr.spb.ru/prof - Ресурс «Международная федерация переводчиков»;
5. www.durov.com/study - Виртуальный студенческий клуб лингвистов и литераторов;
6. www.youtube.com/user/BBCArabicNews – BBC Arabic البي بي سي العربية арабская служба BBC
7. www.jargon.ru - словари профессиональных, национальных и социальных слэнгов, сокращений, специальных терминов и т.п. У каждого пользователя есть возможность отправлять слова в словари.
8. www.arabiclanguage.ru - Арабский язык: география, история, трудности перевода .
9. www.youtube.com/channel/UCJnvbo0Spwk4sTDPJcVz2jQ – Emirati Arabic уроки арабского языка (диалект Персидского залива).
10. www.multikulti.ru/Arabic/info/Arabic_info_150.html

Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных

7.1. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения:

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader

7.2. Перечень информационных справочных систем:

<http://www.consultant.ru> Консультант Плюс - справочная правовая система.

<http://www.garant.ru> Гарант - информационно-правовая система.

[«Академия](#) Корана - грамматика, тесты по грамматике на определение уровня владения языком, диалоги, аудио. видео словарь, форум, чат на арабском языке.

www.yandex.ru;

www.rambler.ru;

www.google.ru;

www.mail.ru.

www.boloto.info - содержание словарей с возможностью поиска по алфавиту: словарь Ожегова, Даля, Ушакова и др.

www.sci.aha.ru - единицы измерений, числовая и фактическая информация практически по всем сферам человеческой деятельности (от элементарных частиц и вселенной до природы, географии, языка, культур и истории).

www.arabiclanguage.ru - предлагается обширная подборка словарей и энциклопедий: арабо-русский словарь финансовых терминов, словарь Даля, современная энциклопедия и др.

www.edic.ru - большой энциклопедический словарь онлайн.

www.evoc.ru - подборка энциклопедических, толковых, тематических арабо-русских словарей.

www.i-u.ru/biblio/dict.aspx - единая форма поиска по словарям арабского языка: толковые, энциклопедические, терминологические, специальные.

www.jargon.ru - словари профессиональных, национальных и социальных слэнгов, сокращений, специальных терминов.

www.krugosvet.ru - рубрикатор по категориям: история, медицина, технологии и др. (статьи, карты, иллюстрации).

www.slova.ndo.ru - архив литературных цитат, их толкования. Происхождение слов и где они употребляются.

www.encyclopedia.ru - обзор универсальных и специализированных интернет-энциклопедий, словарей.

<http://tapemark.narod.ru/les/> - лингвистический энциклопедический словарь;

www.ar-ru.ru Арабский язык, учебник арабского языка, самоучитель арабского, обучающая программа по арабскому языку

[http:// www. arabus/](http://www.arabus/) - Арабско-русский, Русско-арабский словарь;

7.3. Перечень профессиональных баз данных:

Научная электронная библиотека <https://elibrary.ru/> - содержит банк рефератов и полнотекстовых статей, опубликованных в российских и зарубежных научно-технических журналах, каталог журналов).

Универсальная библиотека онлайн <https://biblioclub.ru/> (система сайтов и платформ, ориентированных на разные аудитории и различные способы использования контента, включает образовательную, научную, интеллектуальную и деловую литературу).

www.training.i-exam.ru – система интернет-тренажеров в сфере образования.

www.olymp.i-exam.ru – система интернет-олимпиад для выявления талантливой молодежи.

www.bakalavr.i-exam.ru – система интернет-экзамена для тестирования выпускников бакалавриата.

ABBY Lingvox 3 –электронный словарь

MVFoxPro 9.0 - объектно-ориентированный и процедурный язык программирования систем управления реляционными базами данных, разработанный корпорацией Microsoft.

Visual Studio 2013 - бесплатная надстройка, которую можно использовать для переключения языков пользовательского интерфейса Visual Studio;

www.ar-ru.ru Арабский язык, учебник арабского языка, самоучитель арабского, обучающая программа по арабскому языку

[http:// www. arabus/](http://www.arabus/) - Арабско-русский, Русско-арабский словарь;

<https://www.po-arabski.ru/> - онлайн словарь английского языка;

<https://context.reverso.net/> - онлайн словарь английского языка;

<https://nashol.com> – онлайн словарь лингвистических терминов;

[http:// www. arabus /](http://www.arabus/) - арабский толковый онлайн словарь;

www.edic.ru - большой энциклопедический и исторический словарь онлайн

<http://www.gramota.ru>- Грамота.ру — русский язык для всех [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал;

<http://window.edu.ru>- единое окно доступа к образовательным ресурсам

[Электронный ресурс]: научная электронная библиотека;

<http://philology.ru> - Philology.ru [Электронный ресурс]: филологический портал.

электронный ресурс];

<http://window.edu.ru> Крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования.

<http://orlapubs.org/ORLAPTJBS-L/L81.html> электронные учебные материалы по отдельным вопросам лингвистики и грамматики.

Университетская информационная система Россия – тематическая электронная библиотека и база для исследований и учебных курсов в области экономики, управления, социологии, лингвистики, философии, филологии,

Раздел 8. Описание материально – технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для преподавания дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» (французский язык) используются следующие специальные помещения – учебные аудитории:

1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 3.5 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус № 4).

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол.

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

2. Лингафонная лаборатория, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 2.4 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4).

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол.

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

Основное оборудование: пульт управления лингафонным оборудованием «Диалог», наушники DialogstereoM-750HV.

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

3. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 2.3 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4).

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол.

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, акустическая система, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

4. Помещение для самостоятельной работы № 2.2 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4).

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет и в электронную информационно-образовательную среду – 10 ед.

5. Помещение для самостоятельной работы № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №1).

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду – 60 ед.

Раздел 9. Образовательные технологии

При освоении дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (арабский язык) используются следующие образовательные технологии:

- деловая игра – метод имитации (подражания, изображения) принятия решений руководящими работниками или специалистами в различных производственных ситуациях (в учебном процессе – в искусственно созданных ситуациях), осуществляемый по заданным правилам группой людей в диалоговом режиме. Деловые игры применяются в качестве средства активного обучения экономике, бизнесу, познания норм поведения, освоения принятия решения;
- доклад (презентация) – публичное сообщение, представляющее собой развернутое изложение определенной темы. Доклад может быть представлен различными участниками процесса обучения: преподавателем (лектором, координатором и т.д.), приглашенным экспертом, студентом, группой студентов. Докладчик готовит все необходимые материалы (текст доклада, слайды PowerPoint, иллюстрации и т.д.).
- круглый стол – один из наиболее эффективных способов для обсуждения острых, сложных и актуальных на текущий момент вопросов в любой профессиональной сфере, обмена опытом и творческих инициатив. Такая

форма общения позволяет лучше усвоить материал, найти необходимые в процессе эффективного диалога;

- Метод кей-стади - обучение, при котором студенты и преподаватели участвуют в непосредственном обсуждении деловых ситуации и задач. При данном методе обучения студент самостоятельно вынужден принимать решение и обосновать его;

- метод проектов – это комплексный метод обучения, результатом которого является создание продукта или явления. В основе учебных проектов лежат исследовательские методы обучения;

- модульное обучение – это технология обучения, предполагающая жесткое структурирование учебной информации, содержания обучения и организацию работы студентов с полными, логически завершенными модулями. Формой контроля модуля является тест;

- тестирование – контроль знаний с помощью тестов, которые состоят из условий (вопросов) и вариантов ответов для выбора;

- тренинг – форма интерактивного обучения, целью которой является развитие компетентности межличностного и профессионального поведения в общении;

- внеаудиторная работа в форме обязательных консультаций и индивидуальных занятий с обучающимися (помощь в понимании тех или иных моделей и концепции, подготовка рефератов и эссе, а также тезисов для студенческих конференций и т.д.).

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью ОПОП бакалавриата, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 70 процентов аудиторных занятий.